

## OWNER'S MANUAL NEW TYPE CYCLONE VACUUM CLEANER

This information contains important instructions for the safe use and maintenance of the vacuum cleaner. Especially, please read all of the information on page 4, 5 for your safety. Please keep this manual in an easily accessible place and refer to it anytime.

VB-2046\*\*\*\*



www.lg.com

## **Table of contents**

| Important safety instructions                                    | 4~5 |
|--|-----|
| How to use   |     |
| Assembling vacuum cleaner  | 6   |
| Operating vacuum cleaner   | 8   |
| Using carpet and floor nozzle/Suction Hole for device protection | ı 9 |
| Using carpet master nozzle and mini turbine nozzle               | 10  |
| Using accessory nozzles  | 11  |
| Emptying dust tank   | 12  |
| Cleaning dust tank   | 13  |
| Cleaning air filter and motor safety filter                      | 14  |
| Cleaning exhaust filter  | 15  |
| What to do if your vacuum cleaner does not work                  | 16  |
| What to do when suction performance decreases                    | 16  |

## **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

Read and follow all instructions before using your vacuum cleaner to prevent the risk of fire, electric shock, personal injury, or damage when using the vacuum cleaner. This guide do not cover all possible conditions that may occur. Always contact your service agent or manufacturer about problems that you do not understand. This appliance complies with the following EC Directives: 2006/95/EC Low Voltage Directive 2004/108/EC EMC Directive.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "WARNING" or "CAUTION."

These words mean:



This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause serious bodily harm or death.



This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause bodily injury or property damage.

#### WARNING

- Do not plug in if control switch is not in OFF position.

  Personal injury or product damage could result.
- Keep children away and beware of obstructions when rewinding the cord to prevent personal injury
   The cord moves rapidly when rewinding.
- Disconnect electrical supply before servicing or cleaning the unit or when cleaner is not in use.
   Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- Do not use vacuum cleaner to pick up anything that is burning or smoking such as cigarettes, or hot ashes.

Doing so could result in death, fire or electrical shock.

 Do not vacuum flammable or explosive substances such as gasoline, benzene, thinners, propane (liquids or gases).

The fumes from these substances can create a fire hazard or explosion. Doing so could result in death or personal injury.

 Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands.

Doing so could result in death or electrical shock.

- Do not unplug by pulling on cord.

  Doing so could result in product damage or electrical shock. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts.
   Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.
   Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or fire or product damage.
- The hose contains electrical wires. Do not use it if it is damaged, cut or punctured.

Failure to do so could result in death, or electrical shock.

- Do not allow to be used as toy. Close attention is necessary when used by or near children.
   Personal injury or product damage could result.
- Do not use the vacuum cleaner if the power cord or plug is damaged or faulty.
   Personal injury or product damage could result. In these

Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.

- Do not use vacuum cleaner if it has been under water.
   Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- Do not continue to vacuum if any parts appear missing or damaged.

Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.

Do not use an extension cord with this vacuum cleaner

Fire hazard or product damage could result.

· Using proper voltage.

Using improper voltage may result in damage to the motor and possible injury to the user. Proper voltage is listed on the bottom of vacuum cleaner.

- Turn off all controls before unplugging.
   Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- Do not change the plug in any way.
   Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or product damage. Doing so result in death. If plug does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet.
- Repairs to electrical appliances may only be performed by qualified service engineers.
   Improper repairs may lead to serious hazards for the user.

## **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

#### **↑** CAUTION

- Do not put any objects into openings.
   Failure to do so could result in product damage.
- Do not use with any opening blocked: keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
   Failure to do so could result in product damage.
- Do not use vacuum cleaner without dust tank and/or filters in place.

Failure to do so could result in product damage.

- Always clean the dust bin after vacuuming carpet cleaners or fresheners, powders and fine dust.
   These products clog the filters, reduce airflow and can cause damage to the cleaner. Failure to clean the dust bin could cause permanent damage to the cleaner.
- Do not use vacuum cleaner to pick up sharp hard objects, small toys, pins, paper clips, etc.
   They may damage the cleaner or dust bin.
- Store the vacuum cleaner indoors.
   Put the vacuum cleaner away after use to prevent tripping over it
- The vacuum cleaner is not intended to use by young children or infirm people without supervision.
   Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- Only use parts produced or recommended by LG Electronics Service Agents.

Failure to do so could result in product damage.

 Use only as described in this manual. Use only with LG recommended or approved attachments and accessories.

Failure to do so could result in personal injury or product damage.

 To avoid personal injury and to prevent the machine from falling when cleaning stairs, always place it at the bottom of stairs.

Failure to do so could result in personal injury or product damage.

- Use accessory nozzles in "MIN" mode.
   Failure to do so could result in product damage.
- Don't grasp the tank handle when you are moving the vacuum cleaner.

The vacuum cleaner's body may fall when separating tank and body. Personal injury or product damage could result. **You should grasp the carrier handle** when you are moving the vacuum cleaner.

 If after emptying the dust tank the indicator light is on(red), clean the dust tank.

Failure to do so could result in product damage.

 Make sure the filters (exhaust filter and motor safety filter) are completely dry before replacing in the machine.

Failure to do so could result in product damage.

- Do not dry the filter in an oven or microwave. Failure to do so could result in fire hazard.
- Do not dry the filter in a clothes dryer.
   Failure to do so could result in fire hazard.
- Do not dry near an open flame.
   Failure to do so could result in fire hazard.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by an approved LG Electronics Service Agent to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

#### Thermal protector:

This vacuum cleaner has a special thermostat that protects the vacuum cleaner in case of motor overheating. If the vacuum cleaner suddenly shuts off, turn off the switch and unplug the vacuum cleaner. Check the vacuum cleaner for possible source of overheating such as a full dust tank, a blocked hose or clogged filter. If these conditions are found, fix them and wait at least 30 minutes before attempting to use the vacuum cleaner. After the 30 minute period, plug the vacuum cleaner back in and turn on the switch. If the vacuum cleaner still does not run, contact a qualified electrician.

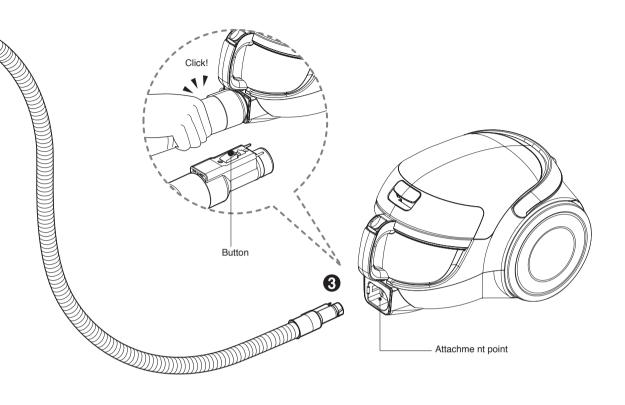
## How to use Assembling vacuum cleaner Hose handle Spring latch Telescopic pipe (depend on model) (depend on model) (depend on model) (depend on model)

#### Carpet and floor nozzle

#### Push the nozzle into the telescopic pipe.

#### 2 Telescopic pipe

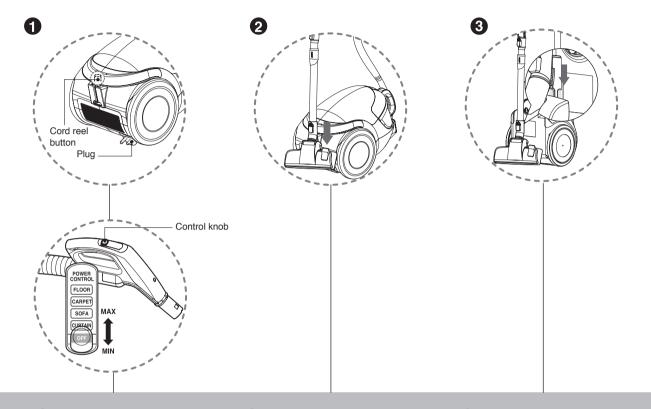
- Push telescopic pipe firmly into hose handle.
  Grasp the spring latch to expand.
  Pull out the pipe to desired length.



#### **3** Connecting the hose to the vacuum cleaner

Push the fitting pipe on the flexible hose into the attachment point on the vacuum cleaner. To remove the flexible hose from the vacuum cleaner, press the button situated on the fitting pipe, then pull the fitting pipe out of the vacuum cleaner.

## How to use Operating vacuum cleaner



#### How to operate

- Pull out the power cord to the desired length and plug into the socket.
- Place the control knob of the hose handle to the required position.
- To turn off, slide control knob to OFF position.
- Press the cord reel button to rewind the power cord after use.

#### Park mode

- To store during vacuuming, for example to move a small piece of furniture or a rug, use park mode to support the flexible hose and nozzle.
- Slide the hook on the nozzle into the slot on the side of vacuum cleaner.

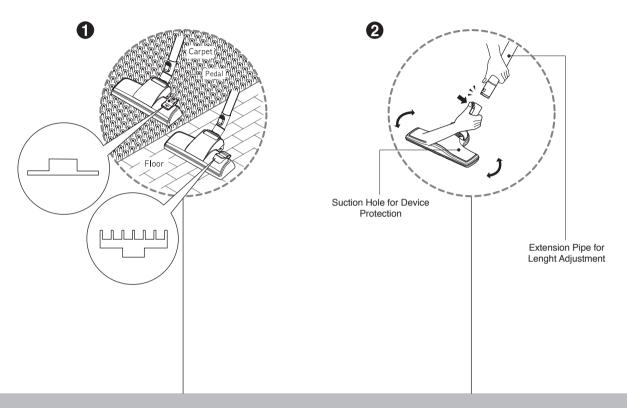
#### Storage

- When you have switched off and unplugged the vacuum cleaner, press the cord reel button to automatically rewind the cord.
- You can store your vacuum cleaner in a vertical position by sliding the hook on the nozzle into the slot on the underside of the vacuum cleaner.

#### **WARNING**

No liquid suction. Liquid suction can cause defects.

## How to use Using carpet and floor nozzle / Suction Hole for device protection



#### ① Carpet and floor nozzle(depend on model)

#### Suction hole for device protection

- The 2 position nozzle
  - This is equipped with a pedal which allows you to alter its position according to the type of floor to be cleaned.
- · Carpet or rug position
- Press the pedal ( \_\_\_\_) to lower brush.
- Hard floor position (tiles, parquets floor)
  Press the pedal ( "") to lift the brush up.

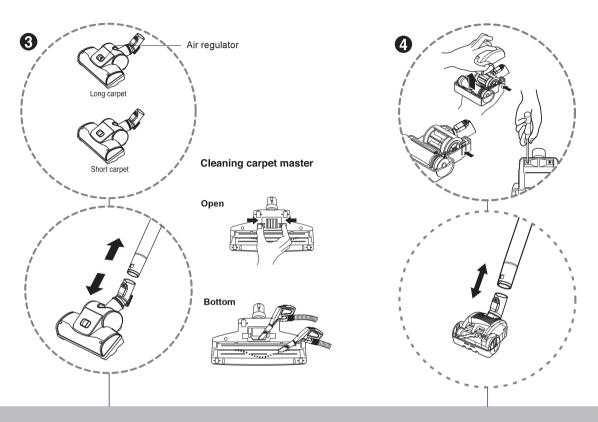
 You can perform cleaning at any place like corner or crevice since revolution of the suction hole is free.

· Cleaning carpet and floor nozzle



 Clean the hole and the brush of the nozzle.

## How to use Using carpet master nozzle and mini turbine nozzle



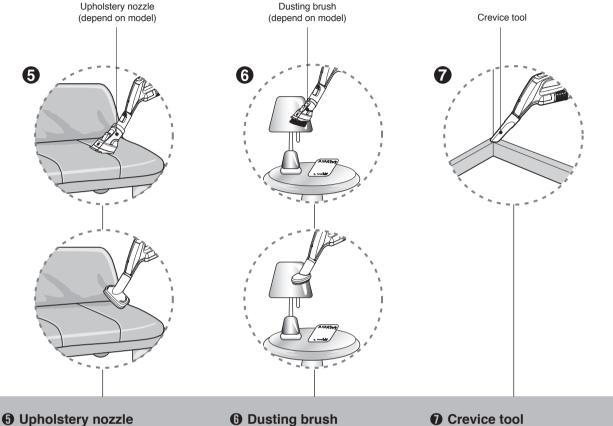
#### **3** Carpet master (depend on model)

- · Cleaning turbine brush nozzle.
- Press the button on the rear side of the nozzle to separate the air cover.
- Use the crevice tool to clean the brush and the fan.

#### **4** Mini turbine nozzle (depend on model)

- Mini turbine is used for stairs and other hard-toreach places.
- To clean the mini turbine nozzle, remove the nozzle cover :
- Remove 2 screws on the bottom and take mini turbine nozzle cover off as shown.
- Frequently clean and remove hair, string, and lint build-up in the brush area. Failure to do so could damage to mini turbine nozzle.

## How to use Using accessory nozzles



Upholstery nozzle is for vacuuming upholstery, mattresses, etc.

Dusting brush is for vacuuming picture frames, furniture frames, books and other irregular surfaces.

Crevice tool

Crevice tool is for vacuuming in those normally hard-toreach places such as reaching cobwebs, or between the cushions of a sofa.









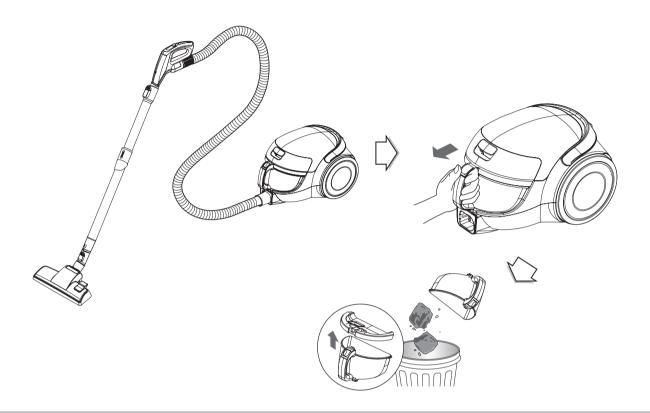
**NOTICE** 

Use accessory in the sofa mode





## How to use Emptying dust tank



Cleaning the dust "tank"

- Grasp the handle of the tank and then press the tank separation button.
- Pull out the dust tank.
- Empty the tank and then assemble the dust tank as shown.

## 

#### NOTICE

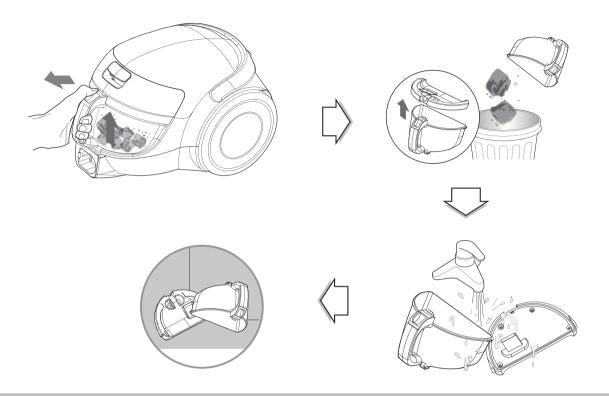
 If suction power decreases after emptying the dust tank, clean the dust tank → next page

#### Moving the vacuum cleaner

 Don't grasp the tank handle when you are moving the vacuum cleaner. The vacuum cleaner's body may fall when separating tank and body. You should grasp the carrier handle when you are moving the vacuum cleaner.



## How to use Cleaning dust tank

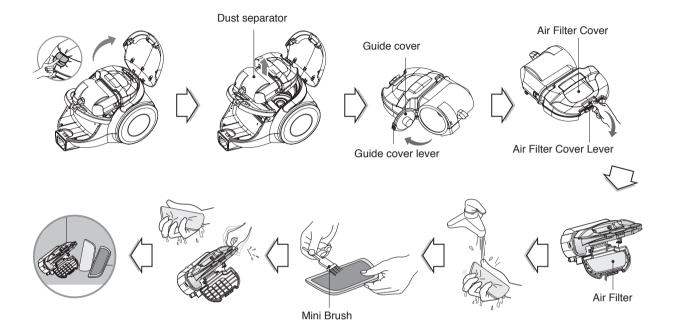


- Press tank separation button and pull out the dust tank.
- Raise the dust tank cap.
- · Wash the dust tank.
- Dry fully in shade so that moisture is entirely removed.

#### **NOTICE**

If suction power decreases after cleaning the dust tank, clean the air filter and the motor safety filter. > Next page

## How to use Cleaning air filter and motor safety filter



If suction power decreases after cleaning the dust tank clean the air filter and the motor safety filter .

The air filter and the motor safety filter are located on the top of the vacuum cleaner as above the figure.

- Open the vacuum cleaner cover by pulling the button.
- · Grasp the handle of the dust separator and take out it.
- Open the guide cover by pulling the guide cover lever and remove the dust.
- Open the air filter cover by pushing the air filter cover lever and take out the air filter.
- · Separate the motor safety filter from the dust separator.
- Wash the air filter and the motor safety filter.
- · Do not wash filters with hot water.
- Dry fully in shade so that moisture is entirely removed.
- The air filter and the motor safety filter should be cleaned as above the figure.

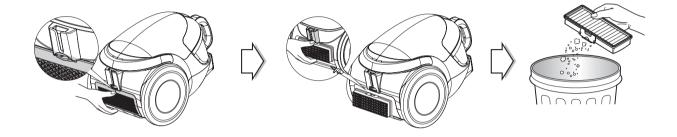
#### **WARNING**

Dry fully for more than 24 hours in shade.

#### NOTICE

If filters are damaged, do not use them. In this cases, contact LG Electronics Servic Agent. Wash filters at least once a week.

## How to use Cleaning exhaust filter



- The exhaust filter is a reusable HEPA filter.
- To change the exhaust filter, remove the filter cover on the body by release hook.
- Pull out the exhaust filter.
- Dust off filter.(Do not wash filter with water.)
- The exhaust filter should be cleaned at least once a year.

#### What to do if your vacuum cleaner does not work

Check that the vacuum cleaner is plugged in correctly and that the electrical socket is working.

#### What to do when suction power decreases

- Turn off the vacuum cleaner and unplug it.
- Check the telescopic pipe, flexible hose and cleaning tool for blockages or obstructions.
   Check that the dust tank is not full. Empty if necessary.
- · Check that the exhaust filter is not clogged. Clean the exhaust filter if necessary.
- · Check that the air filter and the motor safety filter are not clogged. Clean the them if necessary.
- · Check the inside of the dust separator Clean the inside of the dust separator if necessary.



#### Disposal of your old appliance

- 1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
- 2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
- 3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
- 4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.



## دفترچه راهنمای جاروبرقی سایکلون جدید

هشدار: پیش از استفاده از دستگاه این دفترچه راهنما را به دقت مطالعه کنید. لطفاً تمامى اطلاعات مندرج در صفحات ۴، ۵ را با دقت مطالعه كنيد. این اطلاعات حاوی دستور آلعمل های مهم ایمنی و نگهداری دستگاه است. لطفاً این دفترچه راهنما را در دسترس نگهدارید تا در آینده بتوانید به آن مراجعه کنید.

VB-2046\*\*\*\*



#### فهرست

| دستورالعمل های مهم ایمنی                               |
|--|
| نحوه ی استفاده   |
| سرهم کردن جاروبرقی                                     |
| استفاده از جاروبرقی                                    |
| استفاده از نازل فرش و کف/ روزنه مکش برای محافظت دستگاه |
| استفاده از نازل اصلی فرش/ نازل مینی توربین             |
| استفاده از نازل های جانبی                              |
| تخليه مخزن زباله                                       |
| تميز كردن مخزن زباله                                   |
| تميز كردن فيلتر هوا و فيلتر ايمنى موتور                |
| تميز كردن فيلتر خروجي هوا                              |
| اگر جاروبرقی کار نکرد چه باید کرد                      |
| وقتی مکش ضعیف شد چه باید کرد                           |

## دستورالعمل هاى مهم ايمنى

پیش از استفاده از جاروبرقی جهت پیشگیری از خطر آتش سوزی، برق گرفتگی، آسیب جانی یا خرابی دستگاه در هنگام استفاده از آن، لطفاً تمامی دستورالعمل های زیر را مطالعه کرده و اجرا کنید. این راهنما تمامی شرایط احتمالی را پوشش نمی دهد. برای مشکلاتی که آنها را درک نمی کنید با مرکز خدمات مجاز تماس بگیرید. این دستگاه مطابق با قوانین EMC Directive : 2006/95/EC Low Voltage Directive 2004/108/EC



این علامت هشدار ایمنی است.

این علامت بیانگر خطرات بالقوه ای است که ممکن است باعث مرگ یا آسیب شما و دیگران شود. تمامی پیام های ایمنی به همراه با علامت هشدار ایمنی و در ادامه کلمات «اخطار» یا «هشدار» است.

این دو عبارت به معنای :



هشیدار این علا

این علامت به شما می گوید که احتمال خطر و موارد غیر ایمنی وجود دارد که می تواند باعث آسیب شدید جانی یا مرگ شود.

اخطار

این علامت بیانگر خطرات و شرایط غیرایمنی است که می تواند باعث آسیب جانی یا خسارت مالی شود.

#### هشدار

- اگر زبانه کنترل بر رویOFFنیست، دوشاخه را به برق نزنید.
   منجر به آسیب جانی یا خرابی دستگاه می شود.
- کودکان را دور نگه داشته و هنگام جمع کردن سیم مراقب موانع باشید.
  - سیم هنگام جمع شدن سرعت زیادی دارد.
- هنگام تمیز کردن جاروبرقی یا زمانی که از آن استفاده نمی کنید دوشاخه آن را از پریز بیرون بکشید.
- در غیر این صورت منجر به برق گرفتگی یا آسیب جانی می شود.

  از جاروبرقی برای برداشتن موارد شعله ور یا دودزا نظیر سیگار
  یا خاکستر داغ استفاده نکنید.
  - این عمل منجر به مرگ، برق گرفتگی یا آتش سوزی می شود.
- از جاروبرقی برای کشیدن مواد قابل انفجار یا قابل اشتعال نظیر گازوئیل، بنزین، تینر و غیره استفاده نکنید.
- گاز ناشی از این مواد می تواند منجر به انفجار یا خطر آتش سوزی شود. در نتیجه احتمال مرگ یا آسیب جانی وجود دارد.
- هرگز با دستان مرطوب جاروبرقی یا دوشاخه آن را لمس نکنید.
   این عمل منجر به مرگ یا برق گرفتگی می شود.
  - برای کشیدن دو شاخه از پریز هرگز سیم را نکشید.
     این عمل منجر به خرابی دستگاه یا برق گرفتگی می شود.
     برای جدا کردن از پریز همواره دو شاخه را بگیرید.
- همواره مو، خرده پارچه، انگشتان و سایر قسمت های بدن را از روزنه های دستگاه و قطعات متحرک دور نگه دارید.
   این عمل منجر به برق گرفتگی یا آسیب دستگاه می گردد.
- هرگز برای حمل جاروبرقی از سیم آن استفاده نکنید و یا سیم
   آن را حول لبه های تیز نپیچانید. جاروبرقی را برروی سیم آن قرار
   ندهید. سیم را از سطوح گرم دور نگه دارید.
- در غیر این صورت منجر به برق گرفتگی و آسیب جانی و یا آتش سوزی یا خرابی دستگاه می شود.
- شلنگ جاروبرقی دارای سیم است. در صورت خرابی، بریدگی و له شدگی از آن استفاده نکنید.
  - در غیر اینصورت منجر به مرگ یا شوک الکتریکی می گردد.

- هرگز اجازه ندهید از جاروبرقی به عنوان وسیله اسباب بازی استفاده شود. همواره توجه خاصی به جاروبرقی ای که در نزدیکی کودکان است، داشته باشید.
- در غیر این صورت منجر به آسیب جانی یا خرابی دستگاه می شود.
- در صورت آسیب دیدن سیم برق یا دوشاخه از آن استفاده نکنید. چرا که منجر به آسیب جانی و مالی می شود. در چنین مواقعی با مرکز خدمات مجاز تماس بگیرید.
- در صورت خیس شدن جاروبرقی از آن استفاده نکنید.
   در غیر این صورت منجر به آسیب جانی یا خرابی دستگاه می شود.
   برای پیشگیری از خطر با سرویسکار مجاز خدمات گلدیران تماس بگیرید.
  - در صورت مفقود شدن یا معیوب شدن قطعات جاروبرقی از آن استفاده نکنید.
- در غیر این صورت منجر به آسیب جانی یا خرابی دستگاه می شود. برای پیشگیری از خطر با سرویسکار مجاز خدمات گلدیران تماس بگیرید.
  - هرگز از سیم سیار استفاده نکنید.
  - این عمل منجر به آتش سوزی یا خرابی دستگاه می شود.
  - از ولتاژ صحيح استفاده كنيد.
  - استفاده از ولتاژ نامناسب منجر به خرابی موتور دستگاه یا آسیب فردی کاربر می شود. ولتاژ مناسب دستگاه در کف جاروبرقی ذکر شده است.
    - پیش از کشیدن دو شاخه جاروبرقی از پریز تمامی کلیدها را خاموش کنید.
  - در غیر این صورت منجر به برق گرفتگی یا آسیب جانی می شود.

    از تعویض دوشاخه خودداری نمایید.
    - این عمل منجر به برق گرفتگی یا آسیب جانی و خرابی دستگاه می شود. اگر دو شاخه با پریز مطابقت ندارد برای نصب پریز مناسب با یک برق کار تماس بگیرید.
  - تعمیر وسایل برقی فقط باید توسط افراد مرکز خدمات مجاز انجام شود. تعمیرات غیرمجاز منجر به خطرات شدید جانی می گردد.

## دستورالعمل هاى مهم ايمنى

### 1 اخطار

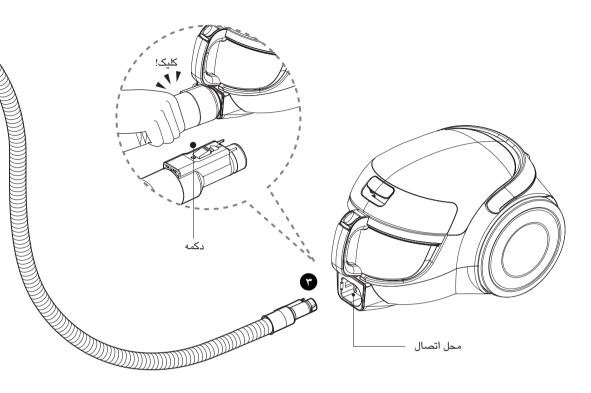
- از قرار دادن اشیاء در داخل روزنه ها خودداری کنید.
   این عمل منجر به خرابی دستگاه می شود.
- از مسدود کردن روزنه ها خودداری کنید: روزنه ها را از گرد و غبار، کرک، مو و هرچیزی که باعث کاهش فشار هوا می شود عاری کنید.
  - در غیر این صورت منجر به خرابی دستگاه می شود.
  - از استفاده جاروبرقی بدون مخزن یا فیلترها خودداری کنید.
     این عمل منجر به خرابی دستگاه می شود.
  - پس از استفاده از جاروبرقی برای مواردی نظیر نرم کننده فرش شوینده فرش و غیره محفظه دستگاه را تمیز کنید.
- این مواد باعث انسداد فیلترها، کاهش فشار هوا شده و به دستگاه آسیب می رسانند. سهل انگاری در این مورد موجب خرابی می شود.
- از جاروبرقی برای برداشتن اشیاء تیز، اسباب بازی های کوچک،
   سوزن، سنجاق و غیره استفاده نکنید.
  - این عمل منجر به خرابی دستگاه و مخزن می شود.
  - جاروبرقی را در محیط داخل منزل نگهداری کنید.
- جاروبرقی را پس از هربار استفاده به کناری قرار دهید تا در معرض ضربه نباشد.
- استفاده از این دستگاه برای افرادی (نظیر کودکان) که از توانایی فیزیکی محدودی برخوردارند، یا ناتوان هستند یا از تجربه کمی برخوردارند مجاز نیست مگر تحت نظارت افراد بالغ. نادیده گرفتن مورد فوق منجر به آسیب جانی یا مالی می گردد.
  - فقط از قطعات توصیه شده یا تولید شده توسط مرکز خدمات مجاز ال جی استفاده کنید.
    - در غیر این صورت منجر به خرابی دستگاه می شود.
- فقط به روش توصیه شده در این دفترچه از دستگاه استفاده کنید. فقط از متعلقات توصیه شده یا تایید شده توسط ال جی استفاده کنید.
- در غیر این صورت منجر به آسیب جانی یا خرابی دستگاه می شود. • جهت پیشگیری از آسیب جانی افراد یا پیشگیری از افتادن جاروبرقی در هنگام تمیز کردن پله ها، همواره دستگاه را در پایین پلکان قرار
- در غیر این صورت منجر به آسیب جانی یا خرابی دستگاه می شود.

- در حالت MIN از نازل های جانبی استفاده کنید.
- در غیر این صورت منجر به خرابی دستگاه می شود. هنگام جابجایی جاروبرقی، دستگیره مخزن را نگیرید. با جدا شدن مخزن از بدنه، بدنه می افتد. علاوه بر خرابی دستگاه خطر آسیب جانی وجود دارد. برای جابجایی جاروبرقی دستگیره مخصوص حمل را بگیرید.
- چنانچه پس از تخلیه مخزن چراغ قرمز روشن ماند، مخزن را تمیز کنید.
   در غیر این صورت منجر به خرابی دستگاه می شود.
- پیش از قرار دادن فیلتر ها در دستگاه (فیلتر خروجی هوا و فیلتر موتور) از خشک شدن کامل آنها اطمینان حاصل نمایید.
   در غیر این صورت منجر به خرابی دستگاه می شود.
  - از قرار دادن فیلتر در داخل اجاق یا مایکروویو خودداری کنید. این عمل منجر به آتش سوزی می گردد.
  - از خشک کردن فیلتر در داخل خشک کن لباس خودداری کنید. این عمل ممکن است منجر به آتش سوزی شود.
    - از خشک کردن فیلتر در نزدیکی آتش خودداری کنید.
       این عمل ممکن است منجر به آتش سوزی شود.
- در صورت خرابی سیم برق تعویض آن باید توسط مرکز خدمات مجاز صورت گیرد.
- استفاده از این دستگاه برای افرادی (نظیر کودکان) که از توانایی فیزیکی محدودی برخوردارند، یا ناتوان هستند یا از تجربه کمی برخوردارند مجاز نیست مگر تحت نظارت افراد بالغ.
- مراقب کودکان باشیم تا از جاروبرقی به عنوان وسیله بازی استفاده نکنند.

#### محافظ حرارتي:

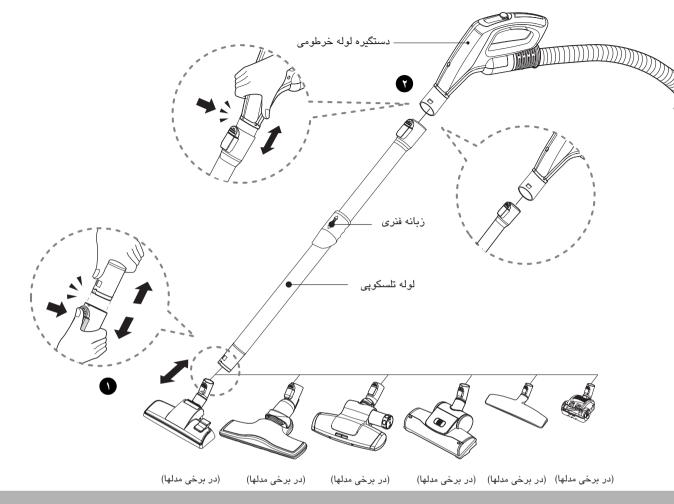
این جاروبرقی دارای یک ترموستات ویژه ای است که مانع از گرم شدن بیش از حد جاروبرقی می شود. چنانچه جاروبرقی به طور ناگهانی خاموش شود، کلید را خاموش کرده و دو شاخه را از پریز بیرون بکشید. مواردی از قبیل پر شدن مخزن، گرفتگی شلنگ یا انسداد فیلتر را که ممکن است باعث افزایش دمای جاروبرقی شوند، بررسی کنید. در صورت صحیح بودن موارد فوق، آنها را در محل خود قرار داده و قبل از روشن کردن دوباره حداقل مدت ۳۰ دقیقه صبر کنید. پس از ۳۰ دقیقه دو شاخه را به پریز متصل کرده و کلید را روشن کنید. اگر جاروبرقی باز هم کار نکرد با مرکز خدمات مجاز تماس بگیرید.

## نحوه ی استفاده سرهم کردن جاروبرقی



#### اتصال شلنگ به جاروبرقی

رابط لوله بر روی شلنگ را به محل اتصال جاروبرقی فشار دهید. برای درآوردن شلنگ از جاروبرقی، دکمه ی تعبیه شده بر روی لوله ی رابط را فشار دهید و سپس رابط لوله را از جاروبرقی بیرون بکشید.



#### ا نازل فرش و کف زمین

در دن و سال درسان

• لوله تلسكوپى را محكم به داخل دستگيره لوله خرطومى فشار دهيد.

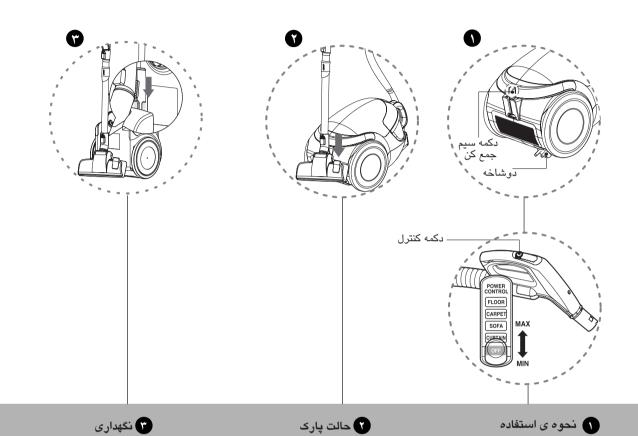
• زبانه فنری را برای باز شدن لوله فشار دهید.

• لوله را به میزان دلخواه بیرون بکشید.

الوله تلسكوپى

نازل را به داخل لوله تلسكوپي فشار دهيد.

### نحوه ی استفاده سرهم کردن جاروبرقی



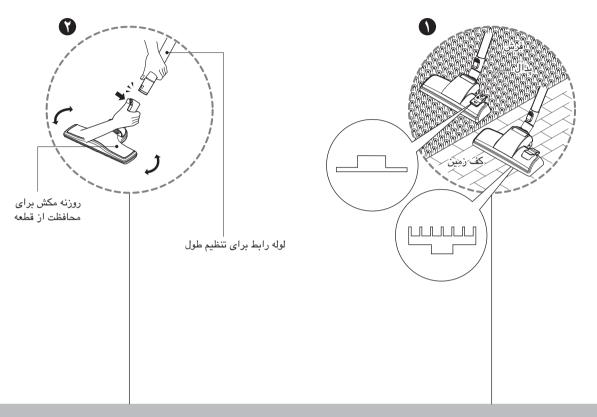
- کابل برق را به میزان دلخواه بیرون کشیده و سپس دوشاخه را به پریز متصل کنید.
  - دکمه ی کنترل روی دستگیره شلنگ را در وضعیت دلخواه قرار دهید.
  - برای خاموش کردن، دکمه ی کنترل را به وضعیت OFF ببرید.
  - برای جمع کردن سیم پس از پایان کار، دکمه ی سیم جمع کن را فشار دهید.
- برای توقف موقت در حین استفاده از جارو برقی، برای مثال جابجا کردن اشیاء کوچک یا فرش برای نگهداشتن شلنگ و نازل از حالت پارک استفاده کنید.
   قلاب روی نازل را به شیار واقع در کنار جاروبرقی بکشید.
- وقتی دستگاه را خاموش و دو شاخه را از پریز بیرون می کشید دکمه ی سیم جمع کن را فشار دهید تا سیم به طور خودکار جمع شود.
- شما می توانید جاروبرقی را در حالت عمودی نگهدارید، برای این کار قلاب روی نازل را به داخل شیار زیر جاروبرقی بکشید.

#### ً ∆ هشدار

عدم مكش مايعات.

مكش مايعات مى تواند باعث خرابى شود.

#### نحوه ی استفاده از نازل فرش و کف/ روزنه مکش برای محافظت دستگاه



#### 🚺 نازل فرش و كفپوش (در برخى مدلها)

- - نازل دو حالته
- این نازل مجهز به پدالی است که به شما امکان مى دهد بر حسب نوع كف محل، وضعيت را تغيير دهيد.
  - حالت فرش يا قاليچه
- پدال ( \_\_\_ ) را فشار دهید تا برس پایین برود.
- حالت سطح سخت (کاشی، پارکت) برای بالا رفتن برس، پدال ( سے ) را فشار دھید.

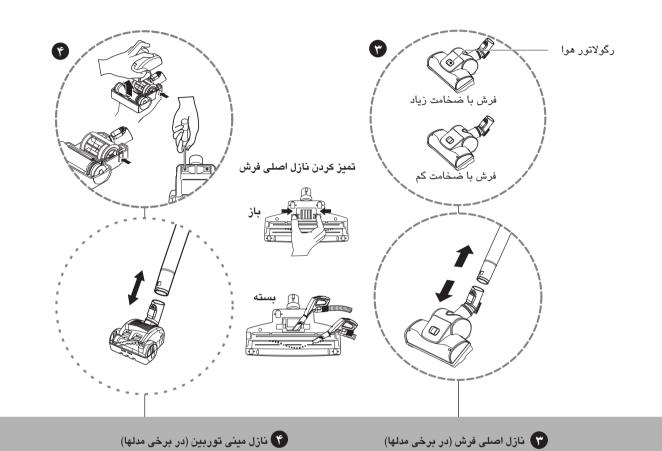
• شما می توانید هر جایی نظیر گوشه یا درز را تمیز کنید چرا که قابلیت روزنه ی مکش را در اختيار داريد.

🕜 روزنه مکش برای محافظت دستگاه

#### • نازل تميز كننده فرش و كف

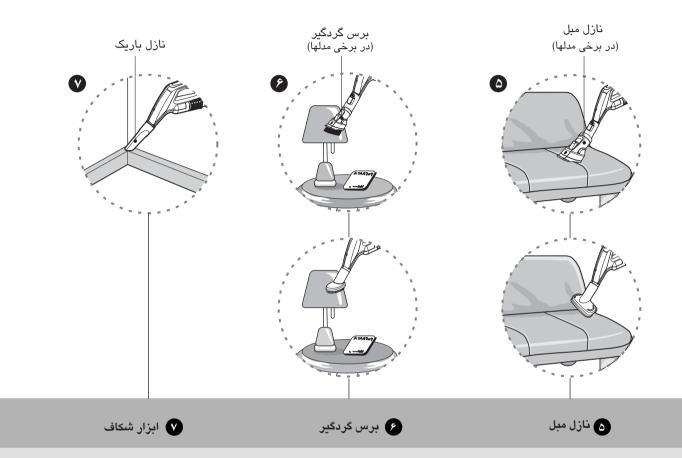
• روزنه و برس نازل را تمیز کنیدد.

#### نحوه ی استفاده از نازل اصلی فرش و نازل مینی توربین



- نازل تميز كننده مدور
- برای جدا شدن درپوش هوا، دکمه پشت نازل را فشار دهید.
- برای تمیز کردن برس و فن از ابزار شکاف استفاده
   کنید.
- مینی توربین برای پله ها و سایر محل های دشوار به کار
- برای تمیز کردن نازل مینی توربین، درپوش نازل را درآورید:
   ۲ پیچ کف را باز کرده و مطابق شکل درپوش نازل مینی توربین را درآورید.
  - ناحیه برس نازل را به طور مرتب تمیز کرده و مو، نخ و کرک تجمع یافته در محل را جدا کنید. در غیر اینصورت نازل مینی توربین آسیب خواهد دید.

#### نحوه ی استفاده استفاده از نازل های جانبی



نازل مبل برای تمیز کردن مبل، تشک و غیره می باشد.

برس گردگیر برای تمیز کردن قاب عکس، چهارچوب مبلمان، کتاب ها و سایر سطوح ناهموار می باشد.

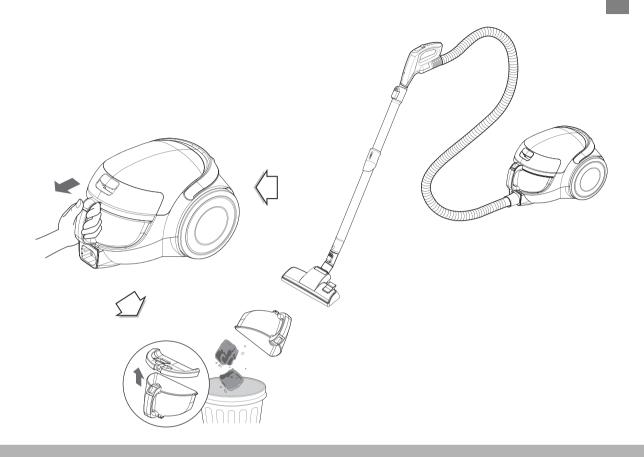
از این متعلقات در حالت SOFA استفاده کنید.

Open

ابزار شکاف برای تمیز کردن محل های دور از دسترس نظیر کنج سقف و لابلای کاناپه مناسب است.



### نحوه ی استفاده تظیه مغزن گرد و خاک



#### تميز كردن مخزن

- دستگیره مخزن را گرفته و سپس دکمه جداسازی مخزن را فشار دهند.
  - مخزن را بیرون بکشید.
  - مخزن را تخلیه کرده و مطابق شکل آن را سوار کنید.

# سوار کردن مخزن گرد و خاک

#### تهجه

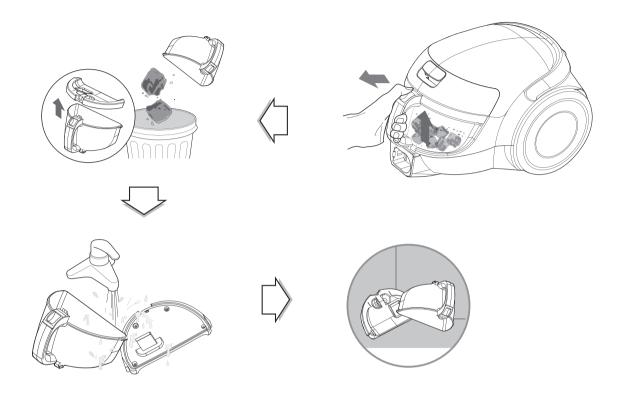
• در صورت کاهش قدرت مکش پس از تخلیه مخزن، آن را مطابق صفحه بعد تمیز کنید.

#### حمل جاروبرقى

• هنگام حمل، دستگاه را از دستگیره مخزن نگیرید. چرا که با جدا شدن مخزن از بدنه، بدنه دستگاه به زمین خواهد افتاد. برای حمل، باید آن را از دستگیره حامل بگیرید.

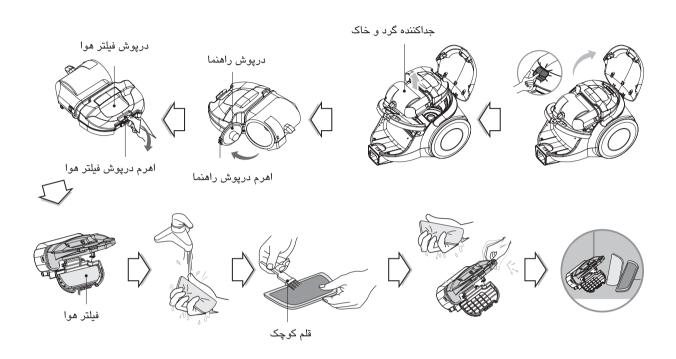


#### نحوه ی استفاده تمیز کردن محفظه گرد و خاک



- دکمه جداسازی مخزن را فشار داده و مخزن را بیرون بکشید.
  - درپوش مخزن گرد و خاک را بردارید.
    - مخزن گرد و خاک را بشویید.
- آن را در سایه به طور کامل خشک کنید تا رطوبت به طور کامل از بین برود.
- توجه
- در صورت کاهش قدرت مکش پس از تمیز کردن مخزن گرد و خاک، فیلتر هوا و فیلتر ایمنی موتور را مطابق صفحه بعد تمیز کنید.

#### نحوه ی استفاده تمیز کردن فیلتر هوا و فیلتر ایمنی موتور



چنانچه پس از تمیز کردن مخزن، قدرت مکش کم شد فیلتر هوا و فیلتر ایمنی موتور را تمیز کنید.

فیلتر هوا و فیلتر ایمنی موتور در بالای دستگاه قرار دارند.

- با کشیدن دکمه، درپوش بدنه را باز کنید.
- دستگیره جدا کننده گرد و غبار را گرفته و به طرف بالا بکشید.
- اهرم درپوش راهنما را کشیده و درپوش راهنما را باز کنید و گرد و خاک را یاک کنید.
  - با فشار اهرم درپوش فیلترهوا، درپوش فیلتر هوا را باز کنید و فیلتر هوا را درآورید.
    - فیلتر ایمنی موتور را از تفکیک کننده گرد و غبار جدا کنید.
      - فیلتر هوا و فیلتر ایمنی موتور را با آب بشویید.
        - فیلترها را با آب گرم نشویید.
    - آنها را در سایه خشک کنید تا رطوبت به طور کامل از بین برود.
  - فيلتر هوا و فيلتر ايمنى موتور فقط در شرايط بالا بايد شسته شوند.

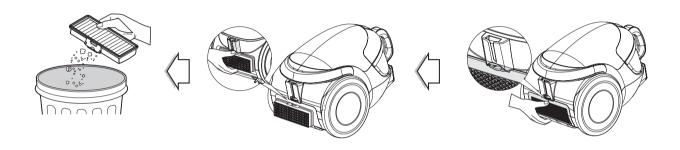
#### △ هشدار

بیش از ۲۴ ساعت در سایه به طور کامل خشک کنید.

#### توحه

سب. در صورت خراب شدن فیلترها از آنها استفاده نکنید. در چنین مواقعی، با مرکز خدمات مجاز گلدیران تماس بگیرید. فیلترها را حداقل هر ۳ ماه یکبار بشویید.

#### نحوه ی استفاده تمیز کردن فیلتر خروجی هوا



- فیلتر خروجی هوا عبارت است از یک فیلتر HEPA قابل استفاده ی مجدد.
- برای تمیز کردن فیلتر خروجی هوا، قاب فیلتر روی بدنه را بیرون کشیده و فیلتر را درآورید.
  - فیلتر خروجی هوا را جدا کنید.
  - گرد و غبار آن را بزدایید. ( فیلتر را با آب نشویید)
  - فیلتر خروجی هوا حداقل باید یک بار در سال تمیز شود.

#### اگر جاروبرقی کار نکرد چکار کنیم

ببینید آیا دوشاخه به درستی در پریز قرار گرفته است، آیا در پریز برق جریان دارد.

#### هنگام کم شدن قدرت مکش چه کار کنیم

- جاروبرقی را خاموش کرده و دوشاخه را از پریز بیرون بکشید.
- لوله تلسکوپی، شلنگ جاروبرقی را بررسی کرده و درصورت گرفتگی یا وجود اشیاء آن ها را رفع کنید.
  - از پر نبودن مخزن اطمینان حاصل کنید. در صورت لزوم آن را تخلیه کنید.
- از عدم انسداد فیلتر خروجی هوا اطمینان حاصل کنید. در صورت نیاز فیلتر خروجی هوا را تمیز کنید.
- ببینید فیلتر هوا و فیلتر ایمنی موتور مسدود نشده است. در صورت لزوم فیلتر هوا را تمیز کنید.
- داخل قسمت تفکیک کننده گرد و غبار را بررسی کنید. در صورت لزوم این قسمت را تمیز کنید.

#### معدوم نمودن وسايل قديمي



- ۱. وقتی که علامت ضربدر برروی سطل زباله چرخدار باشد بدان معناست که آن محصول تحت پوشش قوانین European Directive 2002/96/EC
  - ۲. تمامی محصولات برقی و الکترونیکی باید جدا از زباله های شهری معدوم شوند. این محصولات توسط دولت یا شهرداری ها باید جمع آوری شوند.
    - ٣. معدوم نمودن صحيح وسايل قديمي به پيشگيري از آلودگي محيط زيست و سلامتي انسان كمك مي كند.
- ۴. برای جزئیات بیشتر پیرامون معدوم نمودن وسایل قدیمی لطفا با شهرداری منطقه، سازمان بازیافت یا فروشگاهی که محصول را از آنجا خریداری نموده اید تماس بگیرید.

#### فهرست نمایندگان لوازم خانگی شرکت خدمات گلدیران

| تلفن                                   | شبهر                   | کد نماینده    |
|--|------------------------|---------------|
| VVYT49 ·                               | اشتهارد                | 7.177         |
| ۶۶۴VV۵1                                | کرج                    | 7.174         |
| 47917                                  | کرج                    | ۵۰۱۸۶         |
| 47917                                  | کرج                    | ۶۰۱۸۹         |
| 47917-479.0-8                          | کرج                    | 1.189         |
| 7707.147                               | ايلام                  | 774.1         |
| 775477.                                | ايلام                  | 774.7         |
| 8778711-877.11.                        | آبدانان                | 774.7         |
| ۵۲۲۷۶۹۲                                | دره شهر                | 774.4         |
| ٧٢٢٩۶۶٨                                | دهلران                 | 70199         |
| ۸۲۲۲۶۰۶                                | بندر دیر               | 717.4         |
| 474779.                                | برازجان                | 717.9         |
| ٧۶٣۴٣١٨                                | ولايت جم               | 71711         |
| 7047099-7047091                        | بوشهر                  | 71717         |
| 774.4.7-774.4.1-77.7.100               | کرج                    | 7-1-7         |
| 7707707                                | ورامين                 | 7-1-7         |
| 7701177                                | اسلامشهر               | 7-1-0         |
| VVTQ415Y-VVVA·۴··                      |                        |               |
|  | تهران<br>تهران         | 7.1.9         |
| T-5507415507411.0                      | تهرا <i>ن</i><br>تهران | 7.11.         |
| 770.44077T.1V19-77T1T9.50              |                        | 7.111         |
| 55··4V/V4                              | تهران                  | 7.117         |
| 0-8844044                              | تهران                  | 7.117         |
| 44477550                               | تهران                  | 7.17.         |
| T+TV/197-T++/197                       | پاکدشت                 | 7.171         |
| ۵۲۲۴۶۶۴-۵۲۴۳۴۵۴                        | دماوند                 | 7.177         |
| 1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1- | تهران                  | 7.177         |
| TATT199-TAT1TTT-TATVAT•                | کرج                    | 7.174         |
| ۵-۳۳۰۵۷۳۳۴                             | تهران                  | 7.170         |
| ~Y\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\ | شهريار                 | 7.175         |
| ۶۶۳۸۹۸۸۹-۶۶۳۸۵V۵۸                      | تهران                  | 7.177         |
| ۵۵۹۵۵۰۰۰-۵۵۹۰۳۹۰۰                      | تهران                  | 7.177         |
| ۸۸۷۰۳۶۰۸-۸۹۳۰۵۳۰۵                      | تهران                  | ۲۰۱۳۰         |
| 45111195                               | شهرقدس                 | 7.177         |
| 4779779                                | رباط كريم              | 40198         |
| ۵۶۵۴۶۹۷۸                               | تهران                  | 8.18.         |
| ٨٨٥٥٥۶٢٢                               | تهران                  | ۶۰۱۸۱         |
| 4-11515-04                             | تهران                  | 1.181         |
| 7774771                                | شهركرد                 | 777-1         |
| 477/974                                | بروجن                  | 777.7         |
| ٧٢٣٩۴٠٠                                | فارسان                 | 777.4         |
| 77711-1                                | فردوس                  | 7.777         |
| 777119·-777760VV                       | بيرجند                 | 70747         |
| ۸۴۲۰۲۲۷                                | مشهد                   | 7.7.1         |
| rrr.rrrr.r                             | نيشابور                | 7.7.4         |
| 777000                                 | سبزوار                 | ۲۰۲۰۵         |
| VVYTY5Y                                | خلیل آباد              | Y.Y.A         |
| 7747010                                | قوچان                  | 7.711         |
| 7777400-7717400                        | تربت حیدریه            | 7.717         |
| A911777                                | مشهد                   | 7.714         |
| ۸۲۲۲۸۵۵                                | کاشمر                  | 7.710         |
|  | <u> </u>               | l <del></del> |

| تلفن                                   | شبهر              | کد نماینده |
|--|-------------------|------------|
| 777۶۶-777AD7V                          | مراغه             | 7.4.7      |
| 7777·77-77775V9                        | ميانه             | 7.7.7      |
| 44.414                                 | تبريز             | ۲۰۸۰۴      |
| FTTTA10-FTT9949                        | عجبشير            | ۲۰۸۰۶      |
| 4777/17                                | آذرشهر            | ۲۰۸۰۷      |
| ۳۰۴۲۵۹۶                                | ھادى شھر          | ۲۰۸۰۸      |
| ۸۲۲۳۶۶۵                                | ملكان             | ۲۰۸۰۹      |
| 7779741                                | مراغه             | 7.717      |
| V7T-74-                                | بناب              | Y-A1V      |
| 777-7-7                                | شبستر             | ۲۰۸۱۸      |
| 774.97777.70.                          | ارومیه            | 7.9.1      |
| 7770140                                | مهاباد            | 7.9.7      |
| ۵۲۴۳۷۵۸                                | سلماس             | 7.9.0      |
| 7777571                                | مياندوآب          | Y-9-V      |
| TT404··                                | ماكو              | Y-9-A      |
| 7X411V7X47497                          | ارومیه            | 7.9.9      |
| 4777177                                | شاهین دژ          | 7.91.      |
| 848.844                                | نقده              | 7.911      |
| ۵۴۰۲۳۳۶-۵۴۰۶۲۸۴-۵۴۲۲۵۲۲                | تبريز             | 7.71       |
| ************************************** | مرند              | 7.714      |
| 7777444                                | اهر               | 7-110      |
| 777750.                                | سراب              | Y-119      |
| 755TVQ.                                | خسروشهر           | Y-A19      |
| ۶۲۴۲۸۵۲-۶۲۴۲۸۵۳-۶۲۲۴۶۲ <b>.</b>        | بوكان             | 7.9.4      |
| 119977                                 | پیرانشهر          | 7.917      |
| 74440.4                                | خوی               | 7.914      |
| 77788                                  | قره ضياءالدين     | 7.910      |
| ۶۲۲۱۳۳۲                                | نقده              | 7.915      |
| ۵۲۲۴۳۱۰                                | تكاب              | Y-91V      |
| 744.177                                | ارومیه            | 7.91/      |
| 881V114-881A··1                        | اردبيل            | 777-1      |
| ٧٢٣٠٠٠١                                | پارس آباد مغان    | 777-7      |
| 477147.                                | خلخال             | 777.7      |
| ۵۲۲۹۱۱۸-۵۲۴۰۸۸۸                        | مشكين شهر         | 777.4      |
| 874T887-87A·7D8-874T887                | اصفهان            | 7.7.1      |
| T80YA44                                | خمینی شهر         | 7.7.0      |
| ۵۲۳۵۰۰۰                                | مبارکه            | 7.7.5      |
| ۹۸۹۸۲۳                                 | مبارت<br>گلیایگان | 7-7-7      |
| 477777                                 | داران             | 7.7.7      |
| 4747448V2                              |                   | T-T-9      |
|  | کاشان             | 7.71.      |
| ۲۲۲۲۱۲۰<br>۵۲۴۹۹۹۳                     | شهرضا             |            |
|  | شاهین شهر         | 7.717      |
| 474777                                 | نطنز علار الحال   | 7.717      |
| **Y***• 9                              | گلپایگان          | 7.714      |
| 447119.                                | کاشان             | 7.710      |
| 7577/77                                | نجف آباد          | 7.715      |
| 7727721-7757779                        | اصفهان            | 7-717      |
| 7701777                                | نائين             | 7.71/      |
| 189018                                 | هشتگرد            | 7-179      |
| 4420557                                | کرج               | 7.171      |

## فهرست نمايندگان لوازم خانگى شىركت خدمات گلديران

| تلفن   | شبهر                        | کد نماینده      |
|--|-----------------------------|-----------------|
| 7770919  | زابل                        | 775.0           |
| 777.177  | ايرانشهر                    | 775.5           |
| NN99977-PPGN777  | آباده                       | 7.4.7           |
| 8744087  | داراب                       | 7.4.7           |
| 7775.17775.1.  | فسا                         | 7.4.4           |
| 4707494-4077490  | خنج                         | 7.4.7           |
| 7777704  | مرودشت                      | 7.4.9           |
| ۸۸۵٬۲۲۵–۲۴۱٬۴۲۵  | نيريز                       | 7.41.           |
| *YYTVAV  | نورآباد ممسنى               | 7.417           |
| 7770757  | کازرون                      | 7.414           |
| ٧۶٢۵٧٧٥  | ارسنجان                     | 7.410           |
| 1-14-477   | شيراز                       | 7.417           |
| 4440141  | جهرم                        | 7.417           |
| 4774779  | نورآباد ممسنى               | 7.419           |
| VYVY45V-VYVV+Δ9  | شيراز                       | 7.47.           |
| 7775.77  | لارستان                     | 7.471           |
| 70717·A  | خرم بید                     | 7.477           |
| ۵۲۲۴۰۵۴-۵۲۲۳۹۸۵  | لامرد                       | 7.477           |
| 8778080  | فيروزآباد                   | 7.474           |
| 4777907  | اقلید فارس                  | 7.470           |
| ۶۲۵۱۱۷۳  | شيراز                       | 7.475           |
| 77771/17   | قزوين                       | 714.1           |
| 7057111-7051111  | قزوین                       | 714.4           |
| ٩٣٢٨٢٢٩  | تاكستان                     | 714.4           |
| 7777.45  | قزوين                       | 714-0           |
| 4770770  | بوئين زهرا                  | 714.5           |
| 7770545-7771147-7  | بویین رسر،<br>قزوین         | 70.41           |
| 88.144.  | قم                          | 710-1           |
| V5.7474  | قم                          | 70.77           |
| 77//789-7747040  | سنندج                       | 777-1           |
| 4770577-4777701  |                             |                 |
| 777///77-7777////  | بيجار                       | 777.7           |
| 777VV-F  | سقز                         | 777.7           |
| ۵۲۲۶۵۱۱  | سنندج                       | 71V·4           |
| ۵۲۲۸۴۶۹  | کهنوج<br>رفسنجان            | 717.0           |
| **************************************   | رستجان                      | 717.0           |
| 4877711  | عنبرآباد                    | 71V·A           |
| ۵۲۲۰۹۵۹  | رفسنجان                     | 71V-9           |
| 7444444  | ر <del>سنجان</del><br>کرمان | 71711           |
| 477444.  | بافت                        | 71717           |
| 7777118  | انار                        | 71/17           |
| 7714774  |                             | 71714           |
| 7718871-7414190  | بم<br>جيرفت                 | 71710           |
| VYY25YV  | <u>جیرت</u><br>کرمانشاه     | 715.7           |
|  | کرمانشاه<br>کرمانشاه        |                 |
| \(\text{\titt{\text{\titt{\text{\tint{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\tint{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\ti}\text{\titt}\xi}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}} |                             | 715.7           |
| 77714.5  | سرپل ذهاب                   | 715.4           |
| ۵۲۲۲۱۸۲-۵۲۲۷۸۶۷  | اسلام آباد غرب              | Y18.0           |
| V77V1. T   | کرمانشاه<br>صحنه            | 715.V           |
| 7777.77  |                             | 71 <i>5</i> · V |
| ۶۲۲۲۵۱۲  | جوانرود                     | 117.7           |

| تلفن   | شبهر            | کد نماینده |
|--|-----------------|------------|
| 7771   | تربت حيدريه     | 7.717      |
| <i>۶</i> ۲۲ <i>۶</i> 44 <i>۶</i> – <i>۶</i> ۲۲۹۱۹۲ | چناران          | 7.77.      |
| YYY908YYYNY4N                                      | سبزوار          | 7.777      |
| 4775197  | خواف            | 7.777      |
| ۵۲۳۹۵۱۶-۵۲۲۱۲۱۱                                    | سرخس            | 7.774      |
| VY01881  | گناباد          | 7.770      |
| ۸۵۹۷۷۷۶  | مشهد            | 7.779      |
| ٧٢۵٧٨٨٩  | مشبهد           | Y-77V      |
| 474.059  | تايباد          | 7.779      |
| १४४४१४९  | فريمان          | 7.77.      |
| 7777711  | تربت جام        | 7.771      |
| 7779841-770.V.0                                    | بجنورد          | 7.7.7      |
| ۶۲۲۷۸۵۴  | شيروان          | 7.7.9      |
| V777589  | اسفراين         | 7.711      |
| 4770500  | اشخانه          | 7.719      |
| 7707799·   | گرمه            | 7.771      |
| 7777907-7777                                       | بجنورد          | ۲۵۰۰۷      |
| 444411-44411                                       | آبادان          | ۲۰۵۰۳      |
| **************************************             | دزفول           | Y-0-V      |
| 777779   | دزفول           | 7.0.9      |
| 4777.17-4777.5.                                    | خرمشهر          | ۲۰۵۱۰      |
| 777509V-7771777                                    | ماهشهر          | 7.011      |
| ۵۲۲۷۱۲۱  | شوش دانيال      | 7.017      |
| ۶۲۴۲۸۰۰  | شوشتر           | 7.014      |
| ۲۲۲۰۰۶۸  | شادگان          | Y-01V      |
| 4775777-4777777                                    | خرمشهر          | 7.071      |
| ۵۲۳۱۲۱۱  | ايذه            | 7.074      |
| 777.410  | رامهرمز         | ۲-۵۲۵      |
| 77777  | بندر امام       | Y-57V      |
| 4770077  | انديمشک         | 7.04.      |
| 1-79741  | اهواز           | 7.077      |
| 444444478104                                       | آبادان          | 7-577      |
| ۴۲۲۵۲۲۷  | بهبهان          | 7.074      |
| 77719.89   | امیدیه          | 7.070      |
| 477-114  | اندیمشک         | 72714      |
| 4171414  | باغملک          | 707.0      |
| 91177V9VAV   | اهواز           | ۶۰۱۸۲      |
| VYVA9YY  | زنجان           | 771        |
| ۵۲۷۷۷۱۱  | ابهر            | 777        |
| 444.4.   | خدابنده (قیدار) | 777        |
| ۵۵۲۳۷۳۵  | خرم دره         | 774        |
| ٧٧۴۶٠٨٣  | محمود آباد      | ۲۰۷۰۸      |
| ۵۶۵۱۴۵۰-۵۶۵۱۴۵۱                                    | فريدونكنار      | 7.77       |
| 77771·4-7775AVV                                    | سمنان           | 770.1      |
| ۵۲۴۳۶۱۵  | دامغان          | 770.7      |
| 4770757  | گرمسار          | 770.7      |
| 7777/17  | شاهرود          | 770.4      |
| 7771980  | شاهرود          | 770-0      |
| **************************************             | زاهدان          | 775.7      |
| 417217   | چابهار          | 775.4      |

#### فهرست نمایندگان لوازم خانگی شرکت خدمات گلدیران

| تلفن                          | شبهر             | کد نماینده |
|-------------------------------|------------------|------------|
| ۶۲۳۸۳۱۰                       | كوهدشت           | YY1-A      |
| 751V9AA-445.977               | بروجرد           | 771.9      |
| 4779,787                      | دورود            | 7711.      |
| ۵۲۵۹۹۶۸                       | رامسر            | 7.577      |
| 77V7949-77V194A               | بابل             | 7.7.7      |
| ۵۲۳۲۱۳۳-۵۲۵۴۷۳۳               | بابلسر           | 7.7.4      |
| ۶۲۲۲۶۱۰                       | نور              | ۲۰۷۱۰      |
| 4770777                       | تنكابن           | 7.717      |
| ۵۲۲۵۶۹۳                       | خزرشهر           | 7.717      |
| VV40448                       | محمودآباد        | 7.714      |
| 777.747                       | جويبار           | ۲۰۷۱۵      |
| ۵۶۲۵۷۲۲                       | نكاء             | 7.718      |
| ۶۲۲۲۷۹۳                       | گلوگاه           | Y.VIV      |
| PP/7/79                       | تنكابن           | 7.77.      |
| 7775VA7                       | چالوس            | 7.717      |
| 777.590                       | قائم شهر         | Y • VYY    |
| ۵۶۵۴۳۰۹                       | فريدون كنار      | 7.770      |
| 7717.47                       | سارى             | 7.777      |
| 7757070                       | سارى             | Y • VYA    |
| 4789187                       | آمل              | 7.77.      |
| 4878810                       | عباس آباد تنكابن | Y-V71      |
| 7775771                       | نوشهر            | 7.777      |
| 774774                        | قائم شهر         | 7.774      |
| TTT9V5TTT41.4V                | نوشهر            | 7.770      |
| TT95TT5-TT95TQ9               | بابل             | 7.775      |
| 78700                         | كلاردشت          | Y • VTV    |
| ۸۲۲۲۸۲۲                       | آمل              | Y • VTA    |
| 7715714                       | چالوس            | 7.779      |
| ۵۲۲۲۶۷۸-۵۲۲۱۶۰۰               | سىوادكوه         | 7.74.      |
| ۶۲۴۵۱۹۵-۶۲۴۲V۴A               | رويان            | 7.741      |
| ۵۲۲۹۲۷۳                       | چمستان           | 7.747      |
| T119480-T700480               | سارى             | 7.744      |
| 774971.                       | اراک             | 719.1      |
| 777441.                       | خمین             | 719.7      |
| 77748 <u>0</u> 4-777.94777441 | ساوه             | 719.7      |
| 444714                        | دليجان           | 719.0      |
| TFFVY9Y-TF1/144Y              | اراک             | Y19.8      |
| ۸۱۶۸۲۲۵                       | مامونيه          | 719·V      |
| 7777557                       | محلات            | ۸۰۹۲۲      |
| 7747541                       | بندرلنگه         | 711.4      |
| 77.77.74                      | ميناب            | 711.5      |
| 77047-774.779                 | بندرعباس         | 71111      |
| 4457574-447105.               | جزیرہ کیش        | 71117      |
| 4777-07                       | رودان            | 71117      |
| 7017774-7057575-5745740       | همدان            | 71.4.1     |
| 777/9                         | ملاير            | 71.7.7     |
| 4770174                       | اسدآباد          | 711.4      |
| 704004                        | همدان            | ۲۱۸۰۵      |
| ۵۲۲۶۹۹۶-۵۲۲۲۸۰۵               | كبودرآهنگ        | ۲۱۸۰۶      |
| ۸۲۸۹۰۷۵                       | يزد              | 717.7      |

| تلفن                   | شبهر             | کد نماینده |
|------------------------|------------------|------------|
| ٩١٨٨٣٧۶٠٨١             | کنگاور           | 715.9      |
| 91788.1.79408.497.4    | دوگنبدان         | 77.1       |
| 91/19/20-89497/4/7477/ | مريوان           | 777.V      |
| 9177995100             | كرمان            | Y1V15      |
| 9177977471             | زرند             | 701/1      |
| 9177417789             | ياسوج            | 77.77      |
| 9111771714             | گنبدكاووس        | 717        |
| 9117707911             | کردکوی           | 71         |
| 9117777                | على آباد كتول    | 714        |
| 9117771791117.4.19     | گرگان            | ۲۱۰۰۵      |
| 911707.97              | آق قلا           | 71۶        |
| 9119754.75             | كلاله            | 71         |
| 911774.818-9111778.99  | مينودشت          | 719        |
| 9111705977             | گرگان            | 71.1.      |
| 9117777714             | گنبدكاووس        | ۲۱۰۰۸      |
| 9117717701             | رشت              | 7.5.1      |
| ۹۱۱۱۸۳۹۱۱۰             | بندرانزلى        | 7.5.7      |
| 9111414411             | لاهيجان          | ۲۰۶۰۵      |
| 9111404774             | لنگرود           | 7.5.5      |
| 91114717-1             | رودسىر           | Y.F.V      |
| 9111/119777            | تالش             | ۲۰۶۰۸      |
| 9117777717             | تالش             | 7.5.9      |
| 9111474541             | آستانه اشرفيه    | 7.511      |
| 911147.479             | رضوان شهر        | 7.517      |
| 9117797747             | خمام             | 7.518      |
| 9111759VA1             | رودبار           | 7.514      |
| 91117771.0             | صومعه سرا        | 7.510      |
| 91117/09/50            | لوشان            | 7.515      |
| ٩١١١٣٢٠٧٨٣             | رشت              | ۲۰۶۱۸      |
| ۸۱۱۱۸۱۱۱۹۸             | بندر انزلی       | 7.519      |
| 9117700708             | لشت نشاء         | ۲۰۶۲۰      |
| 9117470-17             | کلاچای           | 7.571      |
| 9111471478             | املش             | 7.577      |
| 911141440              | لاهيجان          | 7.574      |
| 9117771.41             | صومعه سرا        | 7.570      |
| 9111714978             | رشت              | 7.575      |
| ·9111778-9V-9701778-9V | فومن             | Y • ۶۲V    |
| 91111049111            | آستارا           | Y • ۶۲A    |
| 9117477707             | سياهكل           | 7.579      |
| 9117771109             | رستم آباد رودبار | 7.54.      |
| 9117727-21             | رشت              | 7.571      |
| 9119/4000-             | ماسال            | 7.577      |
| 9111/00/07             | آستارا           | ۲۰۶۳۳      |
| 91110550.4-9117540744  | بهشهر            | ۲۰۷۱۸      |
| 9111978700             | تنكابن           | 7.77       |
| 91515178.8             | خرم آباد         | 771-1      |
| 91818774.1             | بروجرد           | 771.4      |
| 9188847.49             | اليگودرز         | 771-0      |
| 918884484              | خرم آباد         | 771.5      |
| 9188814474             | يلدختر           | 771.7      |

## فهرست نمایندگان لوازم خانگی شرکت خدمات گلدیران

| تلفن              | شبهر   | کد نماینده |
|-------------------|--------|------------|
| VY50171-VY49914   | يزد    | 717.7      |
| V7٣1۶1V           | اردكان | 717.4      |
| ۵۷۲۲۲۸۲-۵۷۲۲۰۰۹   | هرات   | 717.0      |
| 4774.45           | طبس    | 717.5      |
| ۵۲۲۲۵۳۸-۵۲۲۹۳۹۹   | مهريز  | 717.7      |
| 4444-6-4447919    | بيرجند | 7.7.7      |
| ۵۲۲۸۴۵۱           | قروه   | 77٣.۶      |
| ۸۴۷۳۱۱۵۹-۸۴۷۳۱۱۰۱ | تهران  | ۵۰۱۸۵      |
| 080484V4-0804·14V | تهران  | ۶۰۱۸۰      |
| 757.9             | اصفهان | ۶۰۱۸۳      |
| TT5V949           | تبريز  | ۶۰۱۸۴      |
| ۸۴۷۳۱۱۱۱          | تهران  | ۶۰۱۸۵      |
| 777.77.           | شيراز  | ۶۰۱۸۶      |
| ۸۴۵۳۲۴۰           | مشهد   | ۶۰۱۸۷      |
| 7974077           | اهواز  | ۶۰۱۸۸      |

مركز اطلاع رساني و خدمات مشتريان گلديران ٩٥٨٥٠